

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 21 juni 2000

Nr 549—558

INNEHÅLL

Nr		Sidan
549	Lag om ändring av lagen om utjämning av räntan för offentligt understödda export- och fartygskrediter	1331
550	Lag om ändring av 7 § lagen om ett ränteutjämningsbolag för offentligt understödda export- och fartygskrediter	1333
551	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av arrangemanget mellan den förberedande kommissionen för organisationen för fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar och Finlands regering om verksamheten i det internationella övervakningssystemet enligt fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar	1334
552	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av ändring av luftfartsavtalet med Singapore	1335
553	Republikens presidents förordning om upphävande av 5 § 2 mom. förordningen om förvaltningsnämnden för Saima kanal	1336
554	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om förvaltningsnämnden för Saima kanal.	1337
555	Statsrådets förordning om lagringsstöd för skogsbär, skogssvamp och stenmurklor år 2000 ...	1338
556	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets beslut om nationellt stöd till södra Finland som betalas till jordbruks- och trädgårdsproducenter 2000	1340
557	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets beslut om nordligt stöd för 2000 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling	1343
558	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets beslut om nationellt stöd för växtodling år 2000.	1346

Nr 549

Lag

om ändring av lagen om utjämning av räntan för offentligt understödda export- och fartygskrediter

Given i Nådendal den 16 juni 2000

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 20 december 1996 om utjämning av räntan för offentligt understödda export- och fartygskrediter (1137/1996) 1 § 1 och 2 mom., 4 och 7 §,
av dessa lagrum 1 § 1 mom. och 7 § sådana de lyder i lag 1099/1999 och 1 § 2 mom. sådant det lyder i lag 1119/1997 som följer:

1 §

Handels- och industriministeriet har rätt att på de villkor ministeriet bestämmer ge ränteutjämningsbolaget för offentligt understödda export- och fartygskrediter, nedan ränteutjämningsbolaget, förbindelser om att ränteutjämningsbolaget med kreditinstitut och finansiella institut kan ingå ränteutjämningsavtal som gäller offentligt understödda export- och fartygskrediter till ett kapitalvärde av högst 5 000 miljoner euro 1997—2002.

När det maximala kapitalvärdet av de ränteutjämningsavtal som beviljats med stöd av denna lag räknas ut, beaktas i fråga om de ränteutjämningsavtal som har trätt i kraft det oförfallna kapitalet i dess helhet och i fråga om bindande ränteutjämningsanbud 30 procent av kapitalet.

RP 48/2000
EkUB 11/2000
RSv 64/2000

4 §

Staten betalar ränteutjämningsbolaget i förvaltningsarvode i enlighet med handels- och industriministeriets beslut en årlig ränta på högst 0,10 procent av det nominella värdet av varje ränteutjämningsavtal.

7 §

De allmänna villkoren för offentligt understödda fartygskrediter tas in i en förordning

Nådendal den 16 juni 2000

av handels- och industriministeriet i enlighet med de grunder som vid varje tillfälle tillämpas internationellt vid finansieringen av offentligt understödda fartygsleveranser.

Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag meddelas vid behov genom förordning av statsrådet.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2000.

Republikens President

TARJA HALONEN

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

Nr 550

L a g

om ändring av 7 § lagen om ett ränteutjämningsbolag för offentligt understödda export- och fartygskrediter

Given i Nådendal den 16 juni 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 20 december 1996 om ett ränteutjämningsbolag för offentligt understödda export- och fartygskrediter (1136/1996) 7 §, sådan den lyder i lag 1100/1999, som följer:

7 §

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2000.

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten
av denna lag meddelas vid behov genom
förordning av statsrådet.

Nådendal den 16 juni 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

Nr 551

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av arrangemanget mellan den förberedande kommissionen för organisationen för fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar och Finlands regering om verksamheten i det internationella övervakningssystemet enligt fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar

Given i Nådendal den 16 juni 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Det i Wien den 12 maj ingångna och av republikens president den 31 maj 2000 godkända arrangemanget mellan den förberedande kommissionen för organisationen för fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar och Finlands regering, vilket avser verksamhet i det internationella övervakningssystemet enligt fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar, inbegripet verksamheten efter godkännandet, är i

kraft internationellt för Finlands del från den 5 juni 2000 så som därom har överenskommits.

2 §
Bestämmelserna i avtalet är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 21 juni 2000.

Nådendal den 16 juni 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Kimmo Sasi*

Nr 552

**Republikens presidents förordning
om ikraftträdande av ändring av luftfartsavtalet med Singapore**

Given i Nådendal den 16 juni 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §

Det i Singapore den 22 maj 2000 genom
notväxling ingångna avtalet om ändring av
luftfartsavtalet mellan Republiken Finlands
regering och Republiken Singapores regering
(FördrS 67/1984) är i kraft från den 21 juni
2000 så som därom har överenskommits.

2 §

Bestämmelserna i överenskommelsen är i
kraft som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 21 juni
2000.

Nådendal den 16 juni 2000

**Republikens President
TARJA HALONEN**

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Nr 553

Republikens presidents förordning
om upphävande av 5 § 2 mom. förordningen om förvaltningsnämnden för Saima kanal

Given i Nådendal den 16 juni 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs med stöd av 4 § lagen den 11 juni 1999 om arrangemang för ikraftträdandet av Finlands grundlag (732/1999):

1 §	2 §
Genom denna förordning upphävs 5 § 2 mom. förordningen den 6 september 1963 om förvaltningsnämnden för Saima kanal (436/1963).	Denna förordning träder i kraft den 21 juni 2000.

Nådendal den 16 juni 2000

Republikens President
TARJA HALONEN

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Nr 554

Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om förvaltningsnämnden för Saima kanal

Given i Helsingfors den 15 juni 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från trafikministeriet,
upphävs i förordningen den 6 september 1963 om förvaltningsnämnden för Saima kanal
(436/1963) 5 § 1 mom. samt
ändras 2 § 2 mom., sådant det lyder i förordning 277/1986, som följer:

2 §

Fullmäktigen utses av statsrådet och förvaltningsnämndens medlemmar av trafikministeriet. Mandatperioden för fullmäktigen och förvaltningsnämndens medlemmar är fem år.

Denna förordning träder i kraft den 21 juni 2000.

Den fullmäktige och de medlemmar av förvaltningsnämnden som utsetts före denna förordnings ikraftträdande fortsätter i sitt uppdrag till mandatperiodens utgång.

Helsingfors den 15 juni 2000

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Regeringssekreterare Minna Kivimäki

Nr 555

Statsrådets förordning**om lagringsstöd för skogsbär, skogssvamp och stenmurklor år 2000**

Given i Helsingfors den 15 juni 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 3 § 1 mom. lagen den 30 november 1994 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1059/1994):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning tillämpas på de lagringsstöd för skogsbär, skogssvamp och stenmurklor som skall betalas för år 2000.

2 §

Bestämmande av stödet

Beloppet av lagringsstöd för skogsbär och skogssvamp beräknas utgående från den mängd skogsbär och skogssvamp som finns lagrad den 30 juni 2000. Beloppet av lagringsstöd för stenmurklor beräknas utgående från den mängd stenmurklor som finns lagrad den 31 mars 2000.

Den som erhåller stöd skall med hjälp av verifikat och bokföring påvisa att de köpta mängderna är riktiga. Den som erhåller stöd skall även med hjälp av plockarförteckningar påvisa att de köpta bären och svamparna plockats inom området för nordligt stöd.

3 §

Ansökan om lagringsstöd

Ansökan om lagringsstöd skall göras senast den 17 juli 2000 hos den arbetskrafts-

och näringscentrals landsbygdsavdelning inom vars område lagret är beläget. Ansökan görs på blankett Blnr 237, som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet.

4 §

Utbetalning av stöd

Jord- och skogsbruksministeriet fastställer beloppet av det lagringsstöd som betalas för skogsbär, skogssvamp och stenmurklor utgående från lagrens värde inom ramen för de anslag som anvisats för ändamålet.

Arbetskrafts- och näringscentralens landsbygdsavdelning betalar lagringsstödet till stödtägarna efter det att jord- och skogsbruksministeriet har meddelat de fastställda stödnivåerna.

5 §

Övervakning

Arbetskrafts- och näringscentralernas landsbyggsavdelningar övervakar att de uppgifter som sökanden har uppgivit på blanketten är riktiga. Övervakningen sker genom att bokföringen och lagren granskas.

Om den redovisning som avses i 2 § 3 mom. inte lämnas förkastas ansökan.

6 §

2000 och gäller till och med den 31 december 2000.

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 21 juni

Helsingfors den 15 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lantbruksråd Niina Kauhajärvi

Nr 556

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets beslut om nationellt stöd till södra Finland som betalas till jordbruks- och trädgårdsproducenter 2000**

Given i Helsingfors den 15 juni 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet

ändras i statsrådets beslut av den 20 januari 2000 om nationellt stöd till södra Finland som betalas till jordbruks- och trädgårdsproducenter 2000 (25/2000) 6 § 2 mom., 7 § 4 mom., 14 § 1 mom. och beslutets bilaga 2 samt

fogas till 6 § ett nytt 3 mom. som följer:

6 §

Produktionsstöd för mjölk

Mellan den 1 januari och den 31 mars 2000, de nämnda dagarna inberäknade, kan produktionsstöd betalas för hela den producerade mjölmängden. Stöd betalas dock inte till den del en sådan tilläggsavgift som avses i rådets förordning (EEG) nr 3950/92 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter, nedan förordningen om mjölkkvoter, tas ut för mjölken.

Från och med den 1 april 2000 kan produktionsstöd för mjölk betalas till producenten för hela den producerade mjölmängden, dock inte till den del en sådan tilläggsavgift som avses i förordningen om mjölkkvoter tas ut för mjölken. Betalningen av produktionsstödet förutsätter att producenten har en individuell referenskvantitet för mjölk.

7 §

Stöd som betalas per djurenhet

Stöd betalas till högst följande belopp (mk/djurenhet):

Regionerna A och B

Dikor	420
Tjurar, 6 mån. och över	2 210
Tackor	2 260
Hongetter	2 260
Svin	1 930
Hönor	1 705
Övriga fjäderfän	1 610
Hästar	1 600

14 §

Beaktande av kommissionens beslut

Vid betalningen av stöd skall kommis-

sionens beslut 2000/167/EG och Åtgärder som verkställigheten av förord-
2000/364/EG iakttas. ningen förutsätter får vidtas innan förord-
— — — — — ningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 21
juni 2000.

Helsingfors den 15 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Esa Hiiva

OMRÄKNINGSKOEFFICIENTER FÖR DJURENHETER

Djurenhet = de

	de
Dikor och mjölkkor	1
Tjurar och kvigor, 2 år och över	1
Tjurar och kvigor, 6 mån. — under 2 år	0,6
Tackor	0,15
Hongetter	0,48
Suggor	0,7
Hönor (inklusive moderhönor)	0,013
Broilrar	0,0053
Moderdjur av broiler	0,025
Moderdjur av gås, anka och kalkon	0,026
Moderdjur av and och fasan, hägnade	0,013
Hästar, över 6 mån.	
— avelsston (inklusive ponnyston)	1
— finska hästar	0,85
— 1—3 år gamla övriga hästar och ponnyer	0,60

BILDANDE AV DJURENHETER I FRÅGA OM SLAKTSVIN OCH SÅDANA KALKONER, GÄSS OCH ANKOR SAMT HÄGNADE ÄNDER OCH FASANER SOM FÖDS UPP TILL KÖTTDJUR

13 slaktade slaktsvin	1 de
223 slaktade kalkoner	1 de
325 slaktade gäss	1 de
585 slaktade ankor	1 de
1 375 slaktade hägnade änder	1 de
1 375 slaktade hägnade fasaner	1 de

Nr 557

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets beslut om nordligt stöd för 2000 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling**

Given i Helsingfors den 15 juni 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet

ändras i statsrådets beslut av den 20 januari 2000 om nordligt stöd för 2000 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling (26/2000) 11 § 4 mom., 19 § 1 mom. och beslutets bilaga 2 som följer:

11 §

Stöd som betalas per djurenhet

Stödet betalas till högst följande belopp (mk/djurenhet):

Regioner	C1	C2	C2 norr och skärgården	C3 P1, P2	C3 P3, P4	C4 P4	C4 P5
dikor	1 000	1 000	1 450	1 900	1 900	3 000	3 000
tjurar, 6 mån. och över	2 450	2 500	2 950	3 400	3 400	4 500	4 500
tackor	2 450	2 500	2 950	4 900	5 500	6 600	8 200
hongetter	2 310	2 360	2 460	3 060	3 260	3 600	4 100
svin	2 000	2 000	2 480	2 480	2 480	2 900	2 900
hönor	1 705	1 720	2 230	2 630	2 630	3 800	3 800
övriga fjäderfän	1 610	1 640	2 180	2 580	2 580	3 780	3 780
hästar	1 600	1 600	1 600	1 600	1 600	1 600	1 600

19 §

Beaktande av kommissionens beslut

Vid betalning av stöd skall de bestäm-

melser i kommissionens beslut av den 4 maj 1995 (95/196/EG), kommissionens beslut av den 4 april 1997 (97/279/EG) och den 7 juni 2000 K(2000)1539 som gäller de i detta beslut avsedda stöden iakttas.

Denna förordning träder i kraft den 21 juni 2000. ningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.
Åtgärder som verkställigheten av förord-

Helsingfors den 15 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Esa Hiiva

OMRÄKNINGSKOEFFICIENTER FÖR DJURENHETER

Djurenhet = de

	de
Dikor	1
Tjurar, 2 år och över	1
Tjurar, 6 mån. — under 2 år	0,6
Tackor	0,15
Hongetter	0,48
Suggor, galtar	0,7
Hönor (inklusive moderhönor)	0,013
Broilrar	0,0053
Modersdjur av broiler	0,025
Modersdjur av gås, anka och kalkon	0,026
Moderdjur av and och fasan, hägnade	0,013
Hästar, över 6 månader	
— avelsston (inkl. ponnyston)	1
— finska hästar	0,85
— 1—3 år gamla övriga hästar och ponnyer	0,6

BILDANDE AV DJURENHETER I FRÅGA OM SLAKTSVIN OCH UNGA SUGGOR OCH GALTAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR AVEL OCH SÅDANA KALKONER, GÄSS OCH ANKOR SAMT HÄGNADE ÄNDER OCH FASANER SOM FÖDS UPP TILL KÖTTDJUR

13 slaktade slaktsvin	1 de
13 unga suggor och galtar som sålts till avelsdjur	1 de
223 slaktade kalkoner	1 de
325 slaktade gäss	1 de
585 slaktade ankor	1 de
1 375 slaktade hägnade änder	1 de
1 375 slaktade hägnade fasaner	1 de

Nr 558

Statsrådets förordning
om ändring av statsrådets beslut om nationellt stöd för växtodling år 2000

Given i Helsingfors den 15 juni 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet
 ändras i statsrådets beslut av den 20 januari 2000 om nationellt stöd för växtodling år 2000 (27/2000) 7 § 1 mom. som följer:

7 §

Stödbeloppet

Stöd som avses i detta beslut betalas till
 högst följande belopp för åker som under
 vegetationsperioden 2000 används till nedan
 avsedd produktion (mk/ha):

Stödregion	Region A	Region B
vete	500	500
råg	800	800
sockerbeta	1 200	1 200
stärkelsepotatis	850	850
frilandsgronsaker, dill och persilja	2 650	2 350
äpplen	1 220	920
bär	300	

Region A	480
Region B	480
Region C1	480
Region C2	290

För fodervall betalas stöd till högst följande
 belopp (mk/ha):

Skärgårdsområdena i regionerna A och B	1 000
Den övriga B-regionen	700
Region A	800
Regionerna C1-C4	600

Denna förordning träder i kraft den 21
 juni 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förord-
 ningen förutsätter får vidtas innan förord-
 ningen träder i kraft.

Till EU-stöd för jordbruksgrödor berättiga-
 de växter, fränsett vete, råg, malkorn, foder-
 spannmål, ensilagevall och träda

Helsingfors den 15 juni 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör Esa Hiiva